



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE  
FOR THE EXPORT OF BOVINE SEMEN TO ALBANIA  
CERTIFIKATE SHENDETESORE VETERINARE  
PER EKSPORT TE SPERMES SE GJEDHIT NE SHQIPERI**

**Exporting Country:** CANADA  
**Vendi Eksportues:** KANADA

**Competent Authority:** CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY  
GOVERNMENT OF CANADA  
**Autoriteti Kompetent:** AGJENSIA KANADEZE E INSPEKTIMIT TE USHQIMIT  
QEVERIA E KANADASE

**SECTION I - ORIGIN AND DESTINATION OF THE SEMEN  
SEKSIONI I - ORIGJINA DHE DESTINACIONI I SPERMES**

- i) **Name of consignor / Emri i derguesit:** \_\_\_\_\_  
**Address / Adresa:** \_\_\_\_\_
- ii) **Name of consignee / Emri i marresit:** \_\_\_\_\_  
**Address / Adresa:** \_\_\_\_\_
- iii) **Semen production centre(s) and address(es) / Adresa e quendres (qendrave) te prodhimit te spermes:** \_\_\_\_\_
- iv) **Markings on official seal applied to shipping container / Shenime ne vulen zyrtare aplikuar ne kontenierin qe dergohet:** \_\_\_\_\_

**SECTION II - SANITARY CERTIFICATION  
SEKSIONI II - CERTIFIKATA SANITARE**

I, the undersigned Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada do hereby certify that:  
*Une, Veterineri i neshkruar me poshte i autorizuar prej Qeverise se Kanadase vertetoj se:*

1. The semen was:  
*Sperma ishte:*
- 1.1 collected from a donor bull which originated from a herd which is officially free of tuberculosis and brucellosis;  
*mbledhur nga nje dem donator me origjine prej nje tufe e cila eshte zyrtarisht pa semundje tuberkulozi dhe bruceloze;*
- 1.2 collected from a donor bull which has been maintained for at least thirty (30) days in an isolation facility prior to entering a semen production centre which is officially approved and supervised by the Canadian Food Inspection Agency;  
*mbledhur nga nje dem donator i cili eshte mbajtur te pakten tridhete (30) dite ne dhome izolimi para se te hynte ne quendren e prodhimit te spermes e cila eshte aprovuar zyrtarisht dhe mbikqyrur nga Agjensia Kanadeze e Inspektimit te Ushqimit;*
- 1.3 collected from a donor bull which has been tested immediately preceding entry into the semen production centre and confirmed to be negative for tuberculosis, brucellosis, leptospirosis, paratuberculosis, enzootic bovine leucosis, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, infectious bovine rhinotracheitis, trichomoniasis and campylobacteriosis;  
*mbledhur nga nje dem donator i cili eshte testuar menjehere para hyrjes ne quendren e prodhimit te spermes dhe ka rezultuar negativ per tuberkuloz, bruceloze, leptospiroze, paratuberkuloz, leukoze, gjuha blu, semundja e epizotise hemorragjike, rinotrakeiti infektiv, trikomoniazja dhe kampilobakterioza;*

- 1.4 processed and continuously stored at an approved semen production centre in compliance with international zoosanitary norms.  
*procesuar dhe mbajtur ne vazhdimesi ne nje qender te aprovuar te prodhimit te spermës ne perputhje me normat zoosanitare nderkombetare.*
2. The donor bull is maintained in a semen collection centre where natural service is not authorized and was healthy at the time of collection of the semen.  
*Demi donator eshte mbajtur ne nje qender te mbledhjes se spermës ku sherbimi natyror nuk eshte i autorizuar dhe ishte i shendetshem ne momentin e mbledhjes se spermës.*
3. All animals maintained at the semen production centre, including the donor bull, are recognized to be free of tuberculosis, brucellosis, leptospirosis, paratuberculosis, enzootic bovine leucosis, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, trichomoniasis, campylobacteriosis and bovine virus diarrhoea based on regularly scheduled testing performed at the centre by the Canadian Food Inspection Agency on the following basis:  
*Te gjithë kafshet e mbajtura ne qendren e prodhimit te spermës, perfshire demin donator, jane te njohura te jene te paprekura nga tuberkulozi, brucelozë, leptospirozë, paratuberkulozi, leukozë, semundja e epizotise hemorragjike, trikomonoza, kampilobakterioza dhe diarrhoea virale e gjedhit, kjo e vertetuar nga testet e kryera rregullisht nga Agjensia Kanadeze e Inspektimit te Ushqimit.*
- 3.1 at intervals of six (6) months, they are tested for bluetongue, brucellosis, leptospirosis, epizootic haemorrhagic disease and enzootic bovine leucosis;  
*ne intervale gjashte (6) mujore ato testohen per semundjen e gjuhes blu, broceloze, leptospiroze, semundjen e epizotise hemorragjike dhe leukozë enzotike;*
- 3.2 at intervals of twelve (12) months they are tested for campylobacteriosis, trichomoniasis, tuberculosis and paratuberculosis;  
*ne intervale dymbedhete (12) mujore ato testohen per kampilobakterioze, trikomonoze, tuberkuloz dhe paratuberkuloz;*
- 3.3 all animals resident in the semen production centre are officially free of bovine virus diarrhoea based on testing by immunoperoxidase with negative results after having attained six (6) months of age and following their entry into the pre-entry isolation facility of the centre.  
*te gjithë kafshet qe ndodhen ne qendren e prodhimit te spermës jane zyrtarisht te lira nga semundja e diarrhoe virale bazuar ne testin e imunoperoksidazes me rezultate negative pasi kane arritur moshen gjashte (6) mujore dhe mbas hyrjes se tyre ne vendin e izolimit para momentit te hyrjes se qendres.*
4. The donor has tested negative on serology for infectious bovine rhinotracheitis or an aliquot of each collection date has been tested by virus isolation and not detected the presence of the virus.  
*Donatori ka rezultuar negativ ne testet serologjike te rinotrakeitit infektiv te gjedhit ose nje parti e spermës eshte testuar per izolimin e virusit dhe nuk eshte vertetuar prania e tij.*
5. The semen has been stored under approved conditions for a minimum of thirty (30) days post collection and during this period, the donor bull has remained free of evidence of infectious or contagious disease.  
*Sperma eshte ruajtur ne kushtet e aprovuara se paku tridhete (30) dite pas mbledhjes dhe gjate kesaj periudhe demi donator ka te dhena qe nuk eshte i infektuar nga ndonje semundje ngjitese.*
6. Antibiotics have been added to the semen in accordance with internationally accepted standards.  
*Antibiotike i jane shtuar spermës ne perputhje me standartet e pranuar nderkombetare.*
7. Canada is recognized to be free of foot and mouth disease, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and Rift Valley fever.  
*Kanadaja njihet qe nuk ka semundjen e aftes epizotike, pesten e gjedhit, pleuropneumone infektive, semundjen lumpy skin dhe ethen e Lugines Rift.*

